



## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of March 26, 2018:

- 18-011** **Règlement modifiant le règlement 9554 adopté par le conseil de la Ville de Montréal, à l'assemblée du 31 janvier 1994, à l'égard des ruelles situées au nord-est de la 57<sup>e</sup> Avenue, entre le boulevard Henri-Bourassa Est et la rue La Martinière, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**  
[By-law amending by-law 9554 adopted by Montréal city council at its meeting of January 31, 1994, concerning lanes located northeast of 57<sup>e</sup> Avenue, between Boulevard Henri-Bourassa Est and Rue La Martinière, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough, for the purposes of transfer to bordering owners]
- 18-012** **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la 1<sup>re</sup> Rue, entre la 54<sup>e</sup> Avenue et la 55<sup>e</sup> Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**  
[By-law to close a lane located southeast of 1<sup>re</sup> Rue, between 54<sup>e</sup> Avenue and 55<sup>e</sup> Avenue, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough, for the purposes of transfer to bordering owners]
- 03-009-6** **Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil sur la délégation de pouvoirs au comité exécutif (03-009)**  
[By-law amending the By-law concerning the delegation of city council powers to the executive committee (03-009)]  
The object is to allow the executive committee to authorize or refuse, on demand, a remission of all or part of the fine and the fees related to a criminal proceeding before the municipal court.
- 18-014** **Règlement modifiant le règlement 1654 adopté par l'ancienne ville de Montréal-Nord et abrogeant le règlement 1653 à l'égard seulement de la partie résiduelle de la ruelle située au nord-ouest de la rue d'Amos, entre l'avenue Hénault et le boulevard Sainte-Gertrude, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**  
[By-law amending by-law 1654 adopted by the former municipality of Montréal-Nord and repealing by-law 1653 concerning solely the residual part of the lane located northwest of Rue d'Amos, between Avenue Hénault and Boulevard Sainte-Gertrude, in Montréal-Nord borough, for the purposes of transfer to bordering owners]

**18-015** **Règlement abrogeant le règlement 17-082 et modifiant le règlement no 2442 adopté par l'ancienne ville de Lachine décrétant la fermeture totale de la ruelle nord-sud, entre les 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> Avenues, de la rue Provost à la rue St-Antoine, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**

[By-law repealing by-law 17-082 and amending by-law 2442 adopted by the former municipality of Lachine, enacting the total closure of the north-south lane, between 17<sup>e</sup> Avenue and 18<sup>e</sup> Avenue, from Rue Provost to Rue Saint-Antoine, for the purposes of transfer to bordering owners]

**07-017-1** **Règlement modifiant le Règlement sur la construction, la transformation et l'occupation d'immeubles situés sur le site Contrecoeur (07-017)**

[By-law concerning the construction, alteration and occupancy of immovables on the Contrecoeur site (07-017)]

The object is to add a provision repealing by-law 07-017.

The by-laws come into force April 3, 2018, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements).

Montréal, April 3, 2018

Yves Saindon  
City Clerk